

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

16 FEBRUARI 1965.

### WETSONTWERP

tot vaststelling van het aantal Volksvertegenwoordigers en dit der rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen Senatoren en tot indeling van de zetels overeenkomstig de uitkomsten van de algemene volkstelling op 31 december 1961.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE

VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN (1).

UITGEBRACHT

DOOR DE HEREN VERROKEN EN DEMETS.

DAMES EN HEREN,

De aanpassing van het aantal parlamentszetels aan de bevolkingcijfers is geen nieuw probleem.

Vóór de oorlog 1940-1945, gebeurde de laatste zetelaanpassing in 1936. Sinds de oorlog hadden wij alleen deze van 1949, op basis van de uitslagen van de telling van 1947.

Dit probleem kwam meermaals ter sprake en sedert 1956 wel dener verscheidene wetsontwerpen en -voorstellen dienaangaande ingediend.

Zolang er, sinds de zetelaanpassing van 1949, geen nieuwe tienjaarlijkse volkstelling had plaatsgehad, waren alle intussen ingediende wetsontwerpen en -voorstellen gesteund op de jaarlijkse bevolkingsstatistieken.

(1) Samenstelling van de Commissie :

- Voorzitter : de heer Moyersoën,

- A. - Leden : de heren Bijmens, Callebert, Decker, De Rijck, Devos (R.), Kiebooms, Meyers, Moyersoën, Saint-Remy, Van den Eynde, Verroken, - Bracops, Cools, De Cooman, Demets, De Pauw, Feyaerts, Gruselin, Harneqnie, Juste, Van Cleemput. - Lefebvre (R.), Piron.

B. - Plaatsvervangers : de heren Allard, Bneman, Hermans, Passon, Serlals, Verbaanderd. - Beq, Cudell, Detiège, Merlot, Van Hoovlck. - Vanderpoorten.

Zie :

691 (1963-1964) :

- Nr. 1 : Wetsontwerp,

- Nr. 2 tot 5 : Amendementen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1965.

16 FÉVRIER 1965.

### PROJET DE LOI

fixant le nombre des Représentants et celui des Sénateurs élus directement par le corps électoral et portant répartition des sièges conformément aux résultats du recensement général de la population au 31 décembre 1961.

### RAPPORT

FAIT AU NOM

DE LA COMMISSION DE L'INTERIEUR (1),

PAR MM. VERROKEN ET DEMETS.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'adaptation du nombre des sièges parlementaires aux chiffres de la population n'est pas un problème nouveau.

La dernière adaptation des sièges, antérieure à la guerre de 1940-1945, date de 1936. Depuis la guerre, nous n'avons connu que celle de 1919, qui était basée sur les résultats du recensement de 1947.

Souvent évoqué, ce problème a fait, depuis 1956, l'objet de plusieurs projets et propositions de loi.

A défaut d'un recensement décennal démographique depuis l'adaptation des sièges en 1949, tous les projets et propositions de loi introduits depuis lors se sont référés aux statistiques annuelles de la population.

(1) Composition de la Commission:

Président; M. Moyersoën.

A. - Membres: MM. Bijmens, Callebert, Decker, De Rijck, Devos (R.), Kiebooms, Meyers, Moyersoën, Saint-Remy, Van den Eynde, Verroken, - Bracops, Cools, De Cooman, Demets, De Pauw, Feyaerts, Gruselin, Harneqnie, Juste, Van Cleemput. - Lefebvre (R.), Piron,

B. - Suppléants: MM. Allard, Enernan, Hermans, Passon, Servais, Verbaanderd. - Bary, Cudell, Detiège, Merlot, Van Hoorlck, - Vanderpoorten.

Voir:

691 (1963-1964) :

- N° 1 : Projet de loi,

- N° 2 à 5 : Amendements.

\*  
\*\*

Is deze aanpassing noodzakelijk?

Politieke democratie impliceert gelijke rechten voor alle burgers van een land. Een stem moet overal dezelfde waarde hebben, in welke streek van het land zij ook uitgebracht wordt.

Er dient te worden toegegeven dat de huidige indeling van de parlementszetels niet langer overeenstemt met die opvatting.

Een volksvertegenwoordiger uit het arrondissement Brussel vertegenwoordigt 44969 inwoners, een volksvertegenwoordiger uit de Vlaamse streek is de verkozenen van 44 688 inwoners, een volksvertegenwoordiger uit de Waalse streek is de verkozenen van slechts 40 823 inwoners.

Hieruit volgt dat 132 672 inwoners van het arrondissement Brussel en 401 960 van de Vlaamse streek niet in het Parlement vertegenwoordigd zijn.

Dit gebrek aan evenwicht heeft niet uitsluitend betrekking op de taaltoestanden. Het geldt evenzeer voor arrondissementen van eenzelfde Waalse of Vlaamse streek.

Voor het arrondissement Hasselt is ieder volksvertegenwoordiger verkozen door 55 769 inwoners; voor het arrondissement Leuven, door 51 871, maar voor de arrondissementen Oudenaarde en Ieper slechts door 37 926, resp. 31 891 inwoners.

Een volksvertegenwoordiger voor het arrondissement Doornik-Aat-Moeskroen is verkozen door 49 405 inwoners, een voor Luik door 43 414 inwoners, maar een voor de arrondissementen Dinant-Philippeville, Thuin en Neufchâteau-Virton slechts door 35 623, resp. 33 965 en 31 587 inwoners.

Uit deze cijfers blijkt duidelijk dat een meer evenwichtige indeling van de parlementszetels noodzakelijk is.

~  
\*\*

In tegenstelling met de andere ontwerpen die sedert 1956 werden ingediend gaat het ontwerp, dat thans ter bespreking aan de Commissie voorgelegd is, niet uit van de jaarlijkse statistieken van de bevolking, waarvan de nauwkeurigheid betwistbaar is, maar van de werkelijke bevolkingscijfers, die werden opgenomen tijdens de tienjaarlijkse telling op 31 december 1961.

Dit is, sinds 1878, trouwens de bij wet vastgestelde regel (wet van 20 april 1878).

In overeenstemming met de Regeringsverklaring blijft het huidig aantal volksvertegenwoordigers en senatoren ongewijzigd, maar het wordt verhoudingsgewijs verdeeld onder de arrondissementen. Dit geschiedt door het cijfer van de bevolking van ieder arrondissement te delen door het quotient van de deling van het totale bevolkingscijfer van het Rijk door het aantal volksvertegenwoordigers en senatoren.

Bij die indeling houdt het ontwerp tevens rekening met de wijzigingen die door de wet van 8 november 1962 in de administratieve grenzen werden gebracht.

Het nieuwe arrondissement Moeskroen-Komen wordt gevoegd bij het kiesarrondissement Doornik-Aat.

\*  
\*\*

Cette adaptation répond-elle à une nécessité?

La démocratie politique implique des droits égaux pour tous les citoyens d'un même pays. Le suffrage de l'un doit avoir une valeur égale à celle de n'importe quel autre à quelque région qu'il appartienne.

Force est de reconnaître que l'actuelle répartition des sièges parlementaires ne répond plus à cet impératif.

Un député de l'arrondissement de Bruxelles représente 44 969 habitants; un député des régions flamandes est l'élu de 44 688 habitants tandis qu'un député des régions wallonnes n'est l'élu que de 40 823 habitants.

Il faut en déduire que 132 672 habitants de l'arrondissement de Bruxelles et 401 960 des régions flamandes ne sont pas représentés au parlement.

Ce déséquilibre n'a pas que des aspects linguistiques. Il est tout aussi réel entre les arrondissements d'une même région qu'elle soit wallonne ou flamande.

Le député de l'arrondissement d'Hasselt est l'élu de 55 769 habitants, celui de l'arrondissement de Louvain de 51 874 habitants tandis que ceux des arrondissements d'Audenarde et d'Ypres ne le sont respectivement que de 37 926 et 31 891 habitants.

Le député de l'arrondissement de Tournai-Ath-Mouscron est l'élu de 49 405 habitants, celui de Liège de 43 414 habitants tandis que ceux des arrondissements de Dinant-Philippeville, de Thuin et de Neufchâteau-Virton ne le sont respectivement que de 35 623, 33 965 et 31 587 habitants.

Ces chiffres démontrent la nécessité d'une répartition plus équitable des sièges parlementaires.

\*  
\*\*

Contrairement aux autres projets qui ont été déposés depuis 1956, le présent projet de loi se base non pas sur des statistiques annuelles de population, dont l'exactitude est discutable, mais sur les chiffres réels de la population révélés par le recensement décennal du 31 décembre 1961.

Il s'agit d'ailleurs d'une disposition légale prévue par la loi du 20 avril 1878.

Respectant la déclaration gouvernementale, il s'en tient au nombre actuel de représentants et de sénateurs qu'il répartit proportionnellement entre les arrondissements. Cette répartition est obtenue en divisant le chiffre de la population de chaque arrondissement par le quotient résultant de la division de la population totale du Royaume par le nombre de représentants et de sénateurs.

Pour la répartition le projet tient compte des modifications apportées aux limites administratives par la loi du 8 novembre 1962.

Le nouvel arrondissement de Mouscron-Comines est rattaché à l'arrondissement électoral de Tournai-Ath.

Dit geeft ons de volgende uitslag:

De la sorte, on obtient le résultat suivant:

## Vergelijkende tabel.

## Tableau comparatif.

Zetelverdeling en verschutvinen per arrondissement.

Répartition des sièges et déplacements par arrondissement.

| Arrondissementen<br>--<br>Arrondissements                                      | Bevolking<br>--<br>Population | Aantal zetels per 43347 inwoners<br>--<br>Nombre de sièges par 1:331,7 habitants | Overschot<br>--<br>Excédent | Bijkomende zetels<br>--<br>Sièges supplémentaires | Totaal<br>--<br>Total | Huidlijkaantal<br>--<br>Nombre actuel | Verschil<br>--<br>Différence |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| Vlaamse arrondissementen :<br>Arrondissements flamands:                        |                               |                                                                                  |                             |                                                   |                       |                                       |                              |
| Antwerpen. - Anvers ... ..                                                     | 872 739                       | 20                                                                               | 5799                        | -                                                 | 20                    | 20                                    | -                            |
| Mechelen. - Malines ... ..                                                     | 271320                        | 6                                                                                | 11238                       | -                                                 | 6                     | 6                                     | -                            |
| Turnhout. - Turnhout ... ..                                                    | 299296                        | 6                                                                                | 39214                       | 1                                                 | 7                     | 6                                     | +1                           |
| Leuven. - Louvain ... ..                                                       | 363120                        | 8                                                                                | 16344                       | -                                                 | 8                     | 7                                     | +1                           |
| Brugge. - Bruges ... ..                                                        | 221 608                       | 5                                                                                | 4873                        | --                                                | 5                     | 5                                     | -                            |
| Veurne-Diksmulde-Oostende. - Furnes-Dixmude-Ostende ... ..                     | 215546                        | 4                                                                                | 42158                       | 1                                                 | 5                     | 5                                     | -                            |
| Roeselare-Tielt. - Roulers-Tielt ... ..                                        | 209265                        | 4                                                                                | 35877                       | 1                                                 | 5                     | 5                                     | -                            |
| Kortrijk (zonder arr. Moeskroen). - Courtrai (sans l'arr. de Mouscron) ... ..  | 246965                        | 5                                                                                | 30230                       | 1                                                 | 6                     | 6                                     | --                           |
| Ieper. - Ypres ... ..                                                          | 104672                        | 2                                                                                | 17978                       | --                                                | 2                     | 3                                     | -1                           |
| Gent-Eeklo. - Gand-Eeklo ... ..                                                | 540762                        | 12                                                                               | 20598                       | 1                                                 | 13                    | 13                                    | -                            |
| Sint-Niklaas. - Saint-Nicolas ... ..                                           | 191 198                       | 4                                                                                | 17810                       | -                                                 | 4                     | 4                                     | -                            |
| Dendermonde. - Termonde ... ..                                                 | 169808                        | 3                                                                                | 39767                       | 1                                                 | 4                     | 4                                     | -                            |
| Aalst. - Alost ... ..                                                          | 251 175                       | 5                                                                                | 39440                       | 1                                                 | 6                     | 6                                     | --                           |
| Oudenaarde. - Audenarde ... ..                                                 | 113778                        | 2                                                                                | 27084                       | 1                                                 | 3                     | 3                                     | -                            |
| Hasselt. - Hasselt ... ..                                                      | 278 846                       | 6                                                                                | 18764                       | -                                                 | 6                     | 5                                     | +1                           |
| Tongeren-Maaseik. - Tongee-Meesett ... ..                                      | 293057                        | 6                                                                                | 32975                       | 1                                                 | 7                     | 6                                     | +1                           |
| Totaal. - Total ... ..                                                         | 4648155                       | 98                                                                               | 400149                      | 9                                                 | 107                   | 104                                   | +3                           |
| Waalse arrondissementen :<br>Arrondissements wallons:                          |                               |                                                                                  |                             |                                                   |                       |                                       |                              |
| Bergen. - Marais ... ..                                                        | 261364                        | 6                                                                                | 1282                        | -                                                 | 6                     | 7                                     | -1                           |
| Zinnik. - Soignies ... ..                                                      | 161938                        | 3                                                                                | 31097                       | 1                                                 | 4                     | 4                                     | -                            |
| Doornik-Aat. - arr. Moeskroen. - Tournai-Ath + arr. Mouscron ... ..            | 296431                        | 6                                                                                | 36349                       | 1                                                 | 7                     | 6                                     | +1                           |
| Charleroi. - Charleroi ... ..                                                  | 461340                        | 10                                                                               | 27870                       | 1                                                 | 11                    | 11                                    | -                            |
| Thuin. - Thuin ... ..                                                          | 135 859                       | 3                                                                                | 5818                        | --                                                | 3                     | 4                                     | -1                           |
| Luik. - Liège ... ..                                                           | 607793                        | 14                                                                               | 935                         | --                                                | 14                    | 14                                    | -                            |
| Hoel-Borqworm. - Huy- Waremme ... ..                                           | 151 126                       | 3                                                                                | 21085                       | 1                                                 | 4                     | 4                                     | -                            |
| Verviers. - Verviers ... ..                                                    | 233146                        | 5                                                                                | 16411                       | --                                                | 5                     | 6                                     | -1                           |
| Aarden-Marche-en-Famenne-Bastenaken. - Arlon-Merche-en-Famenne-Bastogne ... .. | 122085                        | 2                                                                                | 35391                       | 1                                                 | 3                     | 3                                     | -                            |
| Neufchâteau- Virton. - Neufchâteau- Virton ... ..                              | 94763                         | 2                                                                                | 8069                        | --                                                | 2                     | 3                                     | -1                           |
| Namen. - Namur ... ..                                                          | 226938                        | 5                                                                                | 10203                       | --                                                | 5                     | 5                                     | -                            |
| Dinant- Philippeville. - Dinant-Philippeville ... ..                           | 142494                        | 3                                                                                | 12453                       | --                                                | 3                     | 4                                     | -1                           |
| Nijvel. - Nivelles ... ..                                                      | 207280                        | 4                                                                                | 33892                       | 1                                                 | 5                     | 5                                     | -                            |
| Totaal. - Total ... ..                                                         | 3 102557                      | 66                                                                               | 241 655                     | 6                                                 | 72                    | 76                                    | -4                           |
| Brussel-Halle- Vilvoorde. - Bruxelles-Hal- Vilvoorde ... ..                    | 1439029                       | 33                                                                               | 8578                        | -                                                 | 33                    | 32                                    | +1                           |
| Algemeen totaal. - Total général ... ..                                        | 9189741                       | 197                                                                              | -                           | 15                                                | 212                   | 212                                   | -                            |

Wanneer wij, b.vb, voor de Kerner *post factum*, de vergelijking maken per taalstreek, dan moeten wij wel vaststellen dat de uitkomst beantwoordt aan alle regels, der billijkheid,

Door de verdeling per schijf van 43347, werden de zetels als volgt verdeelt :

|                                                                |     |     |         |      |
|----------------------------------------------------------------|-----|-----|---------|------|
| - de Vlaamse arrondissementen                                  | ... | ... | 4648155 | = 98 |
| - de Waalse arrondissementen                                   | ... | ... | 3102557 | = 66 |
| - de arrondissementen Brussel, Halle-Vilvorde en randgemeenten | ... | ... | 1439029 | = 33 |
|                                                                |     |     |         | 197  |

De verdeling van de 15 resterende zetels tegenover de overschotten per taalstreek :

|                                                                |                 |                  |
|----------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| - de Vlaamse arrondissementen                                  | 100 149 : 43347 | = 9              |
| - de Waalse arrondissementen...                                | 241655: 43 347  | = 5              |
| - de arrondissementen Brussel, Halle-Vilvorde en randgemeenten | ...             | ...              |
|                                                                |                 | 8578: 43 347 = 0 |

Er blijft nog 1 zetel toe te kermen voor de ongebruikte overschotten. Deze zijn:

|                                                                |     |     |       |
|----------------------------------------------------------------|-----|-----|-------|
| - de Vlaamse arrondissementen                                  | ... | ... | 10026 |
| - de Waalse arrondissementen                                   | ... | ... | 24920 |
| - de arrondissementen Brussel, Halle-Vilvorde en randgemeenten | ... | ... | 8578  |
| Totaal                                                         |     |     | 43524 |

Billijkheidshalve komt de laatste zetel, aldus zonder twijfel toe aan een Waals arrondissement.

Aldus komen wij langs deze weg eveneens tot dezelfde eindtotaal :

|                                                                |     |     |              |
|----------------------------------------------------------------|-----|-----|--------------|
| - de Vlaamse arrondissementen                                  | ... | ... | 98 + 9 = 107 |
| - de Waalse arrondissementen                                   | ... | ... | 66 + 6 = 72  |
| - de arrondissementen Brussel, Halle-Vilvorde en randgemeenten | ... | ... | = 33         |
|                                                                |     |     | 212          |

#### Algemene bespreking.

..Nog voor de bespreking van het ontwerp heeft een lid een motie ingediend die ertoe strekt de bespreking te verdagen totdat er een akkoord is bereikt betreffende de bescherming van de mind erheden. De beide problemen zijn immers met elkaar verbonden.

Hoewel verscheidene leden dit akkoord wensen, verklaren zij dat de Commissie niettemin de bespreking van het ontwerp kan aanvatten,

Een ander lid deelt de mening van de eerste spreker niet. De aanpassing van de parlementszetels is een democratisch en grondwettelijk recht. Dit recht niet handhaven zou een verminking betekenen van het algemeen stemrecht.

Men stemt dan over de motie, die verworpen wordt met 14 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

De Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt licht de draagwijdte van het ontwerp toe, zoals vermeld in de Memorie van Toelichting.

Een lid waardoor een amendement werd voorgesteld, wijst erop dat het ontwerp de voorafgaande verdeling per provincie afschalt en dat de Regering anderzijds verklaart dat de globale overschotten van de taalstreken in evenwicht moeten zijn.

En comparant, par après, les résultats par région linguistique, par exemple pour la Chambre, on constate que ces résultats répondent à toutes les règles de l'équité.

En opérant l'attribution par tranche de 13347, les sièges se répartissent comme suit:

|                                                                                    |     |     |         |      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|---------|------|
| -- les arrondissements flamands                                                    | ... | ... | 4648155 | = 98 |
| -- les arrondissements wallons                                                     | ... | ... | 3102557 | = 66 |
| -- les arrondissements de Bruxelles, de Hal-Vilvorde et des communes périphériques | ... | ... | 1439029 | = 33 |
|                                                                                    |     |     |         | 197  |

La répartition des 15 sièges restants par rapport aux excédents de chaque région linguistique:

|                                                                                    |     |                 |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------|------------------|
| -- les arrondissements flamands                                                    | ... | 100 149: 43 347 | = 9              |
| - les arrondissements wallons                                                      | ... | 241 655: 43 347 | = 5              |
| -- les arrondissements de Bruxelles, de Hal-Vilvorde et des communes périphériques | ... | ...             | 8578: 43 347 = 0 |

Il reste 1 siège à attribuer pour les excédents non utilisés, qui s'élèvent à:

|                                                                                    |     |     |        |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|
| - les arrondissements flamands                                                     | ... | ... | 10 026 |
| - les arrondissements wallons                                                      | ... | ... | 24920  |
| -- les arrondissements de Bruxelles, de Hal-Vilvorde et des communes périphériques | ... | ... | 8578   |
| Total                                                                              |     |     | 43524  |

Ce dernier siège revient sans nul doute et en toute équité à un arrondissement wallon.

De cette manière, on obtient également les mêmes résultats définitifs:

|                                                                                   |     |     |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------------|
| - les arrondissements flamands                                                    | ... | ... | 98 + 9 = 107 |
| - les arrondissements wallons                                                     | ... | ... | 66 + 6 = 72  |
| - les arrondissements de Bruxelles, de Hal-Vilvorde et des Communes périphériques | ... | ... | = 33         |
|                                                                                   |     |     | 212          |

#### Discussion générale.

Préalablement à la discussion du projet un membre a déposé une motion d'ajournement jusqu'à ce qu'un accord soit intervenu sur la protection des minorités, les deux questions étant liées.

Tout en souhaitant Cet accord, différents commissaires déclarent que rien n'empêche la commission de discuter le projet.

Un autre membre ne peut se rallier au point de vue du premier intervenant. L'adaptation des sièges parlementaires constitue un droit démocratique et constitutionnel; se s'y soustraire équivaudrait à une amputation du suffrage universel.

Mise aux voix la motion est repoussée par 14 voix contre 3 et 1 abstention.

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique expose la portée du projet tel qu'elle figure dans l'Exposé des Motifs.

Un membre de la commission ayant déposé un amendement, souligne que le projet supprime la répartition préalable par province et que le Gouvernement déclare: d'autre part que les excédents globaux des régions linguistiques doivent être en équilibre.

De verdeling per arrondissement strookt niet met deze verklaring; dit geldt meer bepaald voor de Senaat, waar het arrondissement Brussel bevoordeeld wordt tegenover de Vlaamse streek.

Hij beschouwt een voorafgaande verdeling per taalstreek als onontbeerlijk.

De Minister betwist dat de Regering een verdeling per taalstreek heeft willen uitvoeren; zij beperkt zich tot de kiesarrondissementen, .. Na die verdeling controleerde zij de resultaten per taalstreek en constateerde dat de verdeling inderdaad billijk was.

Een ander lid begrijpt wel dat de Regering gebonden is door de regeringsverklaring, maar hij zou het rechtvaardiger vinden het aantal zetels aan te passen aan de bevolkingsaan groei. Op die wijze zouden de verkregen rechten blijven gelden en zou een vertegenwoordiging van alle opnies gewaarborgd zijn, wat met de huidige regeling, wegens de hoogte van het quorum, niet het geval is.

De Minister verklaart dat hij het met deze opvatting niet eens is. De Regering heeft een bepaalde keuze gedaan en wenst zich daarnaar te schikken. Faciliteitsoplossingen kunnen niet als eindregeling gelden en worden trouwens terecht door de openbare opinie verworpen.

Een lid is van oordeel dat de wet de Koning de moegelijkheid moet schenken om de verdeling van de parlementszetels automatisch aan te passen aan de werkelijke bevolkingscijfers na elke tienjaarlijkse telling en met inachtneming van de principes van de huidige wet.

Deze bepaling is niet nieuw, zij kwam reeds voor in het wetsontwerp dat door de Kerner op 23 maart 1960 werd goedgekeurd (art. 3, *Stuk* van de Senaat n° 240, 1959-1960).

De bekrachtiging ervan zou in de toekomst talloze moeilijkheden en lastige parlementaire besprekingen over dit onderwerp uit de weg ruimen zonder de wetgever van zijn recht op initiatief te beroven.

De Minister verklaart zich niet bereid om dergelijke bepaling in het kader van de thans besproken wet op te nemen. De automatische aanpassing heelt zijns inziens slechts zin wanneer zij in de Grondwet wordt ingeschreven.

Ofschoon hij die formule aanvaardt, vraagt een ander lid zich af of de vreemdelingen eveneens dienen medegerekend bij de voorzlene vaststelling van het aantal zetels.

Een ander lid wenst de toepassing van het stelsel van de prioritaire overschotten, waardoor het aantal volksvertegenwoordigers op 217 en het aantal senatoren op 109 zou worden gebracht. Volgens 'dit stelsel zou de zetel verder aan een arrondissement worden toegekend, met gelijk welk overschot, zolang geen enkel ander arrondissement het vereiste aantal bereikt.

Dezelfde spreker twijfelt eraan of het door het ontwerp ingevoerde stelsel strookt met artikel 48 van de Grondwet, volgens hetwelk de kiesomschrijvingen voor elke provincie bij de wet moeten worden vastgeateld.

De Minister verklaart dat hij in geen geval een dergelijk stelsel van willekeurige geschenken, dat indruist tegen de rechtvaardigheid, kan aanvaarden.

Een ander lid verklaart namens zijn fractie dat de bespreking van dit ontwerp in de huidige omstandigheden dient beschouwd als een kaakslag voor de Waalse gemeenschap.

La répartition par arrondissement n'est pas conforme à cette déclaration notamment pour le Sénat où l'arrondissement de Bruxelles est avantagé par rapport à la région Elamande.

Il estime qu'une répartition préalable par région linguistique s'impose.

Le Ministre conteste que le Gouvernement ait voulu procéder à la répartition par région linguistique; il s'en est tenu uniquement aux arrondissements électoraux. La répartition faite, il a procédé à une vérification par région linguistique et a constaté qu'elle aboutissait à un résultat équitable.

Un autre membre comprend que le Gouvernement soit lié par la déclaration gouvernementale mais il estime qu'il eût été plus équitable d'adapter le nombre de sièges parlementaires à l'accroissement de la population, ce qui aurait permis le maintien des droits acquis et une représentation de toutes les opinions qui sont évincées dans le système actuel en raison de la hauteur du quorum.

Le Ministre déclare ne pouvoir se rallier à ce point de vue. Le Gouvernement a pris une option et entend la respecter. Les solutions de facilité ne résolvent rien, elles sont d'ailleurs, avec raison, rejetées par l'opinion publique.

Un membre est d'avis que la loi doit permettre au Roi d'adapter automatiquement la répartition des sièges parlementaires aux chiffres réels de la population après chaque recensement décennal, en respectant les principes qu'elle édicte.

Cette disposition n'est pas nouvelle, elle était prévue dans le projet de loi adopté par la Chambre, le 23 mars 1960 (art. 3, Doc. du Sénat, n° 240, 1959-1960).

Son adoption éviterait de nombreuses difficultés à l'avenir et des débats parlementaires toujours difficiles en une telle matière, sans pour autant priver le législateur de son droit d'initiative.

Le Ministre se déclare peu disposé à se rallier à une telle disposition dans le cadre de la loi en discussion. Il estime que l'adaptation automatique n'est valable que si elle est inscrite dans la Constitution.

Tout en approuvant cette dernière formule, un autre commissaire se demande si les étrangers doivent être compris dans les calculs prévus pour la détermination du nombre de sièges.

Un membre désire voir appliquer le système des reliquats prioritaires qui porterait le nombre de représentants à 217 et de sénateurs à 109. Ce système aurait pour résultat de continuer à attribuer le siège à un arrondissement quel que soit le reliquat, aussi longtemps que le nombre requis ne serait pas atteint dans un autre arrondissement.

Le même intervenant doute que le régime prévu par le projet soit conforme à l'article 48 de la Constitution aux termes duquel les circonscriptions électorales doivent être fixées par la loi pour chaque province.

Le Ministre déclare ne pouvoir en aucune façon accepter un tel système de cadeaux arbitraires, contraire à l'équité.

Selon un autre membre, intervenant au nom de son groupe, l'examen de ce projet est, dans les circonstances actuelles, un camouflet à la communauté wallonne.

## Bespreking van de artikelen.

## Eerste artikel,

*Amendement* /JaTi de heer Decker (Parl., Stuk, n° 691/5).

Dit amendement wil de verkregen rechten handhaven en daarom het aantal parlamentszetels opvoeren tot 217 volksvertegenwoordigers en 109 senatoren in plaats van 212, resp. 106.

Het amendement werd verdedigd tijdens de algemene bespreking en de Minister legde bij die gelegenheid tevens uit waarom hij ertegen gekant is.

Het amendement is verworpen met 10 tegen 5 stemmen en lonthouding.

Het eerste artikel is aangenomen met 16 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 2.

*Amendement* van de heer Van den Deele (Parl., Stuk, n° 691/1).

Dit amendement strekt ertoe het aantal senatoren van het arrondissement Brussel met één te verminderen ten voordele van het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende.

De auteur van het amendement verklaart, dat zijn amendement slechts tot doel heeft het taalévenwicht, dat de Regering heeft willen bereiken door de overblijvende zetels te verdelen volgens de globale overschotten per taalstreek in plaats van volgens de overschotten per arrondissement, te verwezenlijken.

De Minister verklaart, zoals reeds tijdens de algemene bespreking, dat de Regering nooit een verdeling volgens de taalstreek heeft beoogd: dat zij zich tot de arrondissementen heeft beperkt en dat zij, na de verdeling, de resultaten heeft gecontroleerd om de billijkheid van het stelsel te toetsen.

Het amendement is verworpen met 16 stemmen en 2 onthoudingen.

\*  
\*\*

Een lid legt er de nadruk op dat artikel 2 van het ontwerp indruist tegen de traditie en vraagt zich af of zulks wel verantwoord is.

Tot nu toe gebeurde de verdeling in twee fazen: een voorlopige toekenning per provincie en een andere per arrondissement, in elke provincie.

Artikel 2 voert de rechtstreekse verdeling in over alle arrondissementen van het land, waarbij de niet aan de hand van de nationale deler toegekende zetels dan gaan naar de grootste overschotten.

Deze formule zou inderdaad haar doel, nl. een billijke evenredige verdeling, bereiken indien de apparentering nationaal was, wat het lid evenwel niet wenst.

De apparentering blijft op het provinciale vlak bestaan, en aldus is het doel niet bereikt.

Het totaal van de overschotten van een provincie kan, volgens het voorgestelde stelsel, overeenstemmen met één of twee zetels en er haar toch geen bezorgen, terwijl het totaal van de overschotten van een andere provincie, zelfs als dat totaal ver beneden de nationale deler ligt, onder invloed van het overschot van één enkel arrondissement, een bijkomende zetel kan opleveren.

De bepalingen van artikel 2 van het ontwerp kunnen verstrekende gevolgen hebben. Zij brengen een onevenwichtige vertegenwoordiging met zich van de provincies, waarvan er acht ééntalig zijn.

## Examen des articles.

## Article premier.

*Amendement* de M. Deckee (Doc. parl., n° 691/5).

Cet amendement tend à maintenir les droits acquis et pour ce faire à adapter le nombre de parlementaires à la réalisation de cet objectif, soit 217 représentants et 109 sénateurs au lieu de respectivement 212 et 106.

Cet amendement a été défendu lors de la discussion générale et le Ministre a développé à cette occasion les raisons de son opposition.

L'amendement est repoussé par 10 voix contre 5 et 1 abstention.

L'article premier est adopté par 16 voix et 2 abstentions.

## Art. 2.

*Amendement* de M. Van den Deele (Doc. parl., n° 691/4).

Cet amendement tend à réduire d'une unité le nombre de sénateurs de l'arrondissement de Bruxelles au profit de l'arrondissement de Furnes-Dixmude-Ostend.

L'auteur de l'amendement déclare que celui-ci n'a d'autre but que de traduire dans la pratique l'équilibre linguistique que le Gouvernement a voulu réaliser en répartissant les sièges restants en fonction des excédents globaux des régions linguistiques plutôt qu'en fonction des excédents par arrondissement.

Le Ministre déclare, comme il l'a fait lors de la discussion générale, que le Gouvernement n'a jamais voulu établir une répartition en fonction des régimes linguistiques, qu'il s'en est tenu aux arrondissements et que, la répartition faite, il s'est livré à une vérification de l'équité du système.

L'amendement est repoussé par 16 voix et 2 abstentions.

\*  
\*\*

Un commissaire souligne la rupture avec la tradition provoquée par le texte de l'article 2 du projet et se demande si elle est justifiée.

Jusqu'à présent, la répartition s'est faite en deux stades: une attribution provisoire par province et une seconde par arrondissement dans chaque province.

L'article 2 du projet recourt à la répartition directe entre tous les arrondissements du pays, les sièges parlementaires non attribués par le diviseur national allant aux plus grands restes.

Cette formule répondrait parfaitement à l'objectif d'une répartition proportionnelle équitable si l'apparement était national, ce que le membre ne souhaite pas.

L'apparement subsiste à l'échelon provincial -et ainsi l'objectif n'est pas atteint.

Le total des restes d'une province peut, par le système proposé, atteindre l'équivalent de 1 ou 2 mandats sans lui en valoir aucun, alors que le même total des restes d'une autre province, inférieur et de loin au diviseur national, peut, par le reste d'un seul arrondissement, lui faire obtenir un siège supplémentaire.

Les dispositions de l'article 2 du projet sont lourdes de conséquences. Elles entraînent une représentation inéquitable des provinces dont huit sont unilingues.

Toevallig kan het stelsel ertoe leiden dat de provincies van een bepaalde taalstreek bevoordeeld worden ten nadele van de provincies van de andere streek. Op die wijze wordt de ongelijkheid die men tracht weg te werken slechts des te opvallender.

De oplossing die aldus wordt aangeboden kan wellicht op dit ogenblik goed lijken, maar wie ze thans aanvaardt, kan zulks later wellicht betreuen.

Het nationaal belang elst dat men opnieuw het stelsel toepast van de twee lazen bij de toekenning van de parlementszetels.

Een ander lid sluit zich aan bij het eerste deel van voorgaande uiteenzetting en betwijfelt of het wel de moeite loont afbreuk te doen aan de traditioneel voorafgaande verdeling per provincie. Het heeft weinig direkt praktisch belang, meent hij, maar het zou op de duur een onbehaaglijke indruk gaan wekken, indien in 't vervolg bij elke nieuwe zetelaanpassing, een ander verdelingsstelsel ingevoerd zou worden. Hij gelooft, echter, dat een grondwettelijke regeling voor de automatische aanpassing dit risico uitsluit.

Met betrekking tot het verdelingsstelsel per arrondissement, formuleert ditzelfde lid zekere andere politieke bezwaren. Hij meent dat deze nieuwe formule perfect zou zijn, als eerste stap, niet naar een nationale apparentering, maar naar het volledig afschaffen van het apparenteringsstelsel, dat in zijn gevolgen zeer dikwijls de democratische gevoelens van de kiezers schokt.

Dit sluit de evenredige vertegenwoordiging niet uit, doch regelt die vertegenwoordiging binnen de grenzen van elk kiesarrondissement afzonderlijk.

De politieke verwikkeling die dit lid vreest, ingevolge het aanvaarden van dit nieuw verdelingsstelsel, ligt echter in de vaststelling dat dit nieuw stelsel ill de toekomst, het eventueel samenvoegen van te kleine kiesarrondissementen zou bemoeilijken; b.vb, de arrondissementen met minder dan drie kamerzetels; want, meent hij, elke samenvoegingsoperatie zou kunnen gepaard gaan met zetelverlies of zetelwinst niet alleen voor de betrokken arrondissementen, maar ook ten voor- of ten nadele van een andere provincie.

Zo zou een eventuele samenvoeging van het arrondissement Oudenaarde met Gent, het verlies van een zetel met zich brengen voor de samengevoegde arrondissementen, ten nadele van de gehele provincie Oost-Vlaanderen en ten voordele van Hasselt en Limburg. In andere gevallen zou het evengoed kunnen aflopen ten nadele van een arrondissement of een provincie uit de andere taalstreek.

Het blijkt immers al te duidelijk dat bij het berekenen van de nuttige overschotten, het feit dat een provincie in een kleiner of in een groter aantal arrondissementen verdeeld wordt en tegensprekelijke gevolgen zal hebben. Zo is het even duidelijk dat, eens dat men de ware gevolgen hiervan op de zetelverdeling zal hebben ingezien, elk toekomstig debat over een eventuele vermindering van het aantal arrondissementen van een bepaalde provincie op grotere moeilijkheden zal stuiten.

Een lid verklaart dat hij zich bij de stemming over de artikelen en over het ontwerp zelf zal onthouden, maar hij behoudt zich het recht voor zijn standpunt in openbare vergadering te herzien, indien op dat ogenblik de noodzakelijke waarborgen tegen het minorisatiegevaar aan de Walen verleend zijn.

Een ander lid deelt mede dat hij tegen de artikelen en het ontwerp zelf zal stemmen, maar dat hij, net als zijn collega, zijn opvatting in openbare vergadering zal herzien indien de werkzaamheden van de Ronde-Table-commissie leiden tot een akkoord dat door zijn partij wordt aanvaard.

Le hasard peut faire qu'elles aboutissent à favoriser l'ensemble des provinces d'une région linguistique au détriment de celles de l'autre région et recréer l'inégalité que l'on veut corriger.

La solution qu'elles apportent aujourd'hui peut, dans la psychologie du moment, paraître bonne, mais ceux qui y applaudissent le regretteront peut-être demain.

L'intérêt national commande d'en revenir au double stade de l'attribution des sièges parlementaires.

Un autre membre se rallie à la première partie de l'exposé précédent et se demande s'il vaut vraiment la peine de rompre avec la tradition de la répartition préalable par province. Il est d'avis que l'intérêt pratique et direct est minime, mais le fait d'adopter dorénavant, lors de chaque adaptation des sièges, un nouveau système de répartition provoquerait à la longue un sentiment de malaise. Il croit toutefois qu'une disposition constitutionnelle prescrivant l'adaptation automatique écarterait ce risque.

En ce qui concerne le système de répartition par arrondissement, le même membre formule d'autres questions d'ordre politique. Il est d'avis que cette nouvelle formule serait parfaite en tant que premier pas, conduisant non pas à un apparentement national mais à la suppression complète du système d'apparentement, dont les conséquences ont heurté très souvent les sentiments démocratiques des électeurs.

Ce système n'exclut pas la représentation proportionnelle, mais il la règle aussi séparément dans les limites de chaque arrondissement.

Les complications politiques que redoute ce membre en cas d'adoption de ce nouveau système de répartition ne résident cependant que dans la constatation que ce nouveau système pourrait compliquer à l'avenir la fusion éventuelle d'arrondissements administratifs trop petits, comptant par exemple moins de trois sièges de député. Il estime, en effet, que toute opération de fusion pourrait se traduire par une perte ou un gain de sièges, et ce non seulement pour les arrondissements intéressés, mais aussi à l'avantage ou au détriment d'une autre province.

Ainsi, une fusion éventuelle de l'arrondissement d'Audenarde et de celui de Gand entraînerait la perte d'un siège pour les arrondissements fusionnés, au détriment de toute la province de Flandre orientale et à l'avantage de Hasselt et du Limbourg. Dans d'autres cas, cette opération pourrait tout aussi bien s'effectuer au détriment d'un arrondissement ou d'une province d'une autre région linguistique.

Il est clair, semble-t-il, que lors du calcul des excédents utiles, la division d'une province en un nombre plus petit ou plus grand d'arrondissements peut avoir des conséquences indéniables. Il est tout aussi évident que, dès qu'on se sera rendu compte des répercussions d'une telle opération sur la répartition des sièges, tout débat ultérieur concernant la réduction éventuelle du nombre d'arrondissements d'une province déterminée se heurtera à des difficultés plus grandes encore.

Un commissaire déclare qu'il s'abstiendra au vote des articles et du projet, se réservant de revoir sa position en séance publique si à ce moment, les garanties nécessaires contre les dangers de minorisation sont octroyées aux wallons.

Un autre commissaire signale qu'il votera contre les articles et le projet mais que, comme son collègue, il reverra également son opinion en séance publique si les travaux de la Commission de la Table Ronde aboutissent à un accord accepté par son parti.

Een lid zal het ontwerp goedkeuren indien de waarborgen tegen de minorisatie worden aanvaard vooraleer het ontwerp in openbare vergadering wordt aangenomen.

Een ander lid is voorstander van de aanpassing van de parlamentszetels aan de bevolkingcijfers, maar zal zich onthouden omdat hij nog geen formele waarborgen heeft gekregen inzake de bescherming van de minderheden.

Een laatste lid, die voorstander is van de voorafgaande provinciale verdeling, zal zich onthouden bij de stemming over artikel 2. Hij kan het daarin vervatte principe niet aanvaarden.

Artikel 2 is aangenomen met 16 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

#### Art. Zbis.

*Amendement van de heer Moyersoen* (Parl., Stuk, n° 691/4),

Dit amendement strekt ertoe de Koning de macht te verlenen om de verdeling van de parlamentszetels automatisch aan te passen, zowel wat het aantal betreft als met betrekking tot de wijzigingen in de bevolkingcijfers op grond van de algemene tellingen.

De Minister herinnert aan het door hem tijdens de algemene vergadering uiteengezette standpunt. Ofschoon hij geen tegenstander is van de automatische aanpassing, meent hij dat deze bij gelegenheid van de grondwetsherziening moet worden onderzocht.

Een lid verklaart gekant te zijn tegen de automatische aanpassing, omdat het daardoor moeilijker wordt vergisningen te herstellen.

De heer Moyersoen trekt zijn amendement in, om een ruime instemming met het ontwerp te vergemakkelijken. Hij behoudt zich evenwel het recht voor dit amendement in openbare vergadering opnieuw voor te stellen.

#### Art. 3.

Artikel 3 wordt zonder opmerkingen aangenomen.

#### Art. 1.

*Amendement van de heer Poque* (Parl., Stuk, n° 691/2).

Volgens de indiener vertolkt zijn principieel amendement de vrees van de Waalse minderheid. Daar de Ronde-Tafel-conferentie echter naar een stelsel van waarborgen lijkt te streven trekt hij zijn amendement in.

*Amendement van de heer Dejace* (Parlementair, Stuk, n° 691/3).

De indiener herhaalt nogmaals de verantwoording die hij reeds gaf tijdens de algemene bespreking en in het parlementaire stuk n° 691/3. Het amendement wordt eenparig verworpen.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Het gehele ontwerp wordt aangenomen met 16 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

De Verslaggevers,  
J. VERROKEN,  
M. DEMETS.

De Voorzitter,  
L. MOYERSOEN.

Un membre votera le projet pour autant que les garanties contre la minorisation soient admises avant son adoption en séance publique.

Un autre membre est partisan de l'adaptation des sièges parlementaires aux chiffres de la population mais il s'abstiendra n'ayant pas reçu les garanties formelles pour la protection des minorités.

Un dernier membre, partisan de la répartition provinciale préalable, s'abstiendra au vote sur l'article 2 dont il ne peut admettre le principe.

L'article 2 est adopté par 16 voix contre 1 et 3 abstentions.

#### Art. Zbis.

*Amendement de M. Moyetsoen* (Doc. parl., n° 691/1).

Cet amendement tend à conférer au Roi le pouvoir d'adapter automatiquement la répartition des sièges parlementaires tant en fonction de leur nombre que des modifications des chiffres de population à la suite des recensements généraux.

Rappelant sa position exposée lors de la discussion générale, le Ministre, sans être opposé à l'automatisme, estime que celle-ci doit être examinée lors de la révision de la Constitution.

Un commissaire se déclare opposé à l'automatisme qui rend plus difficile la correction d'erreurs.

M. Moyersoen retire son amendement afin de faciliter l'adoption du projet. Il se réserve toutefois de la réintroduire en séance publique.

#### Art. 3.

L'article 3 est adopté sans observation.

#### Art. 1.

*Amendement de M. Peque* (Doc. parl., n° 691/2).

Selon son auteur, cet amendement de principe traduit les craintes de la minorité wallonne. Toutefois, la conférence de la Table Ronde semblant s'orienter vers un système de garantie, il retire son amendement.

*Amendement de M. Dejace* (Doc. parl., n° 691/3).

Après que l'auteur ait réexposé la justification qu'il avait fournie lors de la discussion générale et dans le document parlementaire n° 691/3, l'amendement est repoussé à l'unanimité.

L'article 4 est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet est adopté par 16 voix contre 1 et 2 abstentions.

Les Rapporteurs,  
J. VERROKEN,  
M. DEMETS.

Le Président,  
L. MOYERSOEN.